



**CONFIRA**



**LIMPE**



**DESPACHE**

O Seu Guia de Exportação  
de Contêineres Marítimos  
para a Nova Zelândia





**CONFIRA**



**LIMPE**



**DESPACHE**

## **Contêineres Marítimos Limpos e Sem Contaminação**

Instruções para Carregadores e Exportadores para Nova Zelândia

A Nova Zelândia é uma nação insular isolada que depende fortemente dos seus setores de agricultura, horticultura, silvicultura, e turismo.

É muito importante para os neo-zelandeses que o meio-ambiente ímpar, a biodiversidade, e a segurança econômica do país sejam protegidos de pragas estrangeiras e de doenças que existem em outros países.

A Nova Zelândia implementa procedimentos de quarentena e proteção muito rigorosos para importação de contêineres e cargas marítimas.

Este panfleto fornece informações sobre o que você precisa fazer para ajudar a manter a Nova Zelândia livre de pragas e de doenças indesejáveis garantindo que os contêineres estejam limpos e livres de contaminação antes de enviá-los à Nova Zelândia.

Falha no cumprimento destes requerimentos pode resultar em longos atrasos e gastos significativos enquanto o contêiner é retido para inspeção, limpeza ou outros tratamentos.

Seguir as instruções abaixo é uma boa prática de negócios, e ajudará a facilitar a entrada dos contêineres e seus conteúdos na Nova Zelândia.

## **Requerimentos de Inspeção no Exterior: Condição Interna dos Contêineres Marítimos**

Antes de carregar os contêineres, o exportador ou carregador deve remover todos os materiais, assegurar que o contêiner esteja limpo, e inspecionar cuidadosamente para evitar contaminantes como:

- animais
- insetos e outros invertebrados
- cascas de ovo de insetos
- qualquer material de origem animal incluindo sangue, ossos, carne, pêlo e penas
- plantas e produtos derivados de plantas incluindo frutas, sementes, folhas, galhos, raízes, e casca de árvore
- água e/ou terra ou sujeira

Durante o carregamento, certifique-se de que o contêiner não seja contaminado por terra ou sujeira nas rodas da empilhadeira ou nos calçados.

- Não deixe as portas do contêineres abertas por longos períodos ou durante a noite, pois pragas podem entrar
- Não use embalagens proibidas, como palha, pneus usados e musgo
- Se almofadas de estiva ou embalagens de madeiras forem utilizadas (por exemplo paletas, caixas), a madeira deve ser nova, limpa, seca, livre de insetos ou de sinais de ataque de insetos, cascas, fungos, decomposição ou apodrecimento.
- Madeira tratada é a melhor opção. O método de tratamento deve ser descrito na documentação que acompanha o contêiner
- Entrada preferencial na Nova Zelândia é concedida para embalagens tratadas
- Certifique-se de que a área de carregamento do contêiner esteja livre de pragas.

## **Requerimentos de Inspeção no Exterior: Condição Externa dos Contêineres Marítimos**

Os contêineres devem ser carregados em uma superfície sólida e impermeável para mantê-los limpos e o mais livre possível de contaminação. O exterior de todos os contêineres marítimos deve estar limpo e livre de pragas do tipo:

- Massas de ovos
- Gramíneas
- Insetos/pragas
- Ninhos
- Sementes
- Lesmas
- Terra ou sujeira
- Teias de aranha



#### Interior Limpo

O contêiner deve estar limpo e não mostrar sinais de nenhuma contaminação.

? Ok para despachar



#### Interior Sujo

Se o contêiner não estiver limpo ou mostrar sinais de contaminação, ele não deve ser despachado.

? Não despache!



#### Embalagem de Madeira: Casca de árvore, deterioração, mofo, e estragos causados por insetos.

Se a embalagem de madeira mostrar algum destes sinais, ela deve ser retirada do contêiner.

? Não despache!



#### Exterior Limpo

O contêiner deve estar limpo e não mostrar sinais de nenhuma contaminação.

? Ok para despachar



#### Exterior Sujo

Se o contêiner não estiver limpo ou mostrar sinais de contaminação, ele não pode ser despachado.

? Não despache!



#### Exterior Contaminado

Se o contêiner não estiver limpo ou mostrar sinais de contaminação, ele não pode ser despachado.

? Não despache!



## Certificação de Contêineres Marítimos

O Formulário de Declaração de Quarentena deve ser preenchido pelo carregador ou exportador para todos os contêineres despachados por navio para Nova Zelândia.

O Exportador é responsável por providenciar as seguintes informações para o importador na Nova Zelândia ou representante deste:

- número do contêiner
- origem (país onde o contêiner foi carregado)
- porto onde o contêiner foi carregado pela primeira vez a bordo de uma embarcação para despacho à Nova Zelândia
- nome e endereço do exportador
- nome e endereço do importador
- endereço da destinação do contêiner e conteúdo na Nova Zelândia (deve obrigatoriamente ser uma Instalação Provisória aprovada para o descarregamento ou armazenamento de contêineres)
- descrição completa e precisa do conteúdo, incluindo embalagem
- Declaração de Quarentena disponível no seguinte endereço: **<http://www.maf.govt.nz/transitional-facilities>**
- Certificação de Tratamento (se apropriado)
- Se o contêiner ou carga tiver sido fumigada, informações sobre o fumigador, data e horário, temperatura, e concentração devem ser fornecidas em um certificado que acompanha o contêiner

Contêineres sem essas informações podem ser considerados de alto risco, e podem estar sujeitos a atrasos, inspeção adicional, e custos com tratamento.

Para maiores informações sobre os regulamentos da Nova Zelândia em relação a importação de contêineres marítimos, por favor visite: **<http://www.maf.govt.nz/transitional-facilities>** ou entre em contato com **[mqsdata@maf.govt.nz](mailto:mqsdata@maf.govt.nz)**



## Exemplo da Declaração de Quarentena

Declaração de Quarentena para Acompanhamento de  
Contêineres para Nova Zelândia

**Papel timbrado do Carregador ou Exportador**

**Declaração de Quarentena para Contêineres**

Nome da Embarcação:

---

Número da Viagem:

---

Número(s) do(s) Contêiner(es):

---

### Declaração de Limpeza, Embalagem, e Embalagem Proibida

#### 1. Limpeza

Na hora do carregamento, os contêineres foram inspecionados interna e externamente, e estão limpos e livres de contaminação com organismos vivos, material de origem vegetal ou animal, terra ou sujeira, e água.

S  N

#### 2. Material para Embalagem

Alguma porção de terra, sujeira, turfa, bolor ou musgo contaminado, sacas usadas, feno, palha, resíduos de cereais, ou qualquer embalagem contaminada com algum dos itens acima foi usada dentro dos contêineres indicados acima?

S  N

#### 3. Embalagem de Madeira

Alguma embalagem de madeira foi usada dentro dos contêineres, como por exemplo caixas, engradados, paletas ou madeira usada para separar, fixar, proteger ou segurar a carga em trânsito?

S  N

**3a.** Se a resposta acima for afirmativa, a madeira foi tratada?

S  N

**3b.** Se a resposta 3a for afirmativa, como a madeira foi tratada?

S  N

Escreva a resposta no campo 3b

**3c.** O certificado de tratamento dessa madeira está disponível?

S  N

*(Anexar uma cópia do Certificado de Tratamento)*

Eu atesto que as informações fornecidas acima são verdadeiras e corretas.

Assinatura:

---

Nome:

---

Designação:

---

Data:

---

Se as informações requeridas acima não forem fornecidas, ou se for descoberto que são incorretas, pode-se resultar em atrasos significativos e aumento de custos na chegada na Nova Zelândia. Uma cópia desse formulário de declaração está disponível no endereço : <http://www.maf.govt.nz/transitional-facilities>